

①

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

64782/17

KONINKRIJK BELGIE

22-11-2018

ROYAUME DE BELGIQUE

RAAD VAN STATE
WETGEVING

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES

**Voorontwerp van wet tot het toegankelijker
maken van de rechtsbijstandsverzekering**

**Avant-projet de loi visant à rendre plus
accessible l'assurance protection juridique**

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Op de voordracht van de Minister van Justitie,
van de Minister van Financiën, van de Minister
van Werk, Economie en Consumenten, belast
met Buitenlandse Handel,

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du
Ministre des Finances, du Ministre de l'Emploi,
de l'Economie et des Consommateurs, chargé
du Commerce extérieur,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

De Minister van Financiën en Minister van
Justitie zijn er mee belast het ontwerp van wet,
waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij
de Kamer van volksvertegenwoordigers in te
dienen:

Le Ministre des Finances et le Ministre de la
Justice sont chargés de présenter, en Notre
nom, à la Chambre des représentants, le projet
de loi dont la teneur suit :

Hoofdstuk 1 - Algemene bepaling

Chapitre 1^{er} - Disposition générale

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid
als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière
visée à l'article 74 de la Constitution.

**Hoofdstuk 2 - Minimale voorwaarden
waaraan de overeenkomsten voor een
rechtsbijstandsverzekering moeten
beantwoorden.**

**Chapitre 2 - Conditions minimales
auxquelles les contrats d'assurance
protection juridiques doivent répondre**

Art. 2. In dit hoofdstuk worden de voorwaarden
vastgesteld waaraan een
verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand
cumulatief moet voldoen opdat de premie in
aanmerking zou komen voor de toepassing van

Art. 2. Le présent chapitre détermine les
conditions cumulatives auxquelles doit répondre
un contrat d'assurance protection juridique pour
que la prime d'assurance fasse l'objet de
l'application des chapitres 3 et 4 de la présente

de bepalingen van hoofdstuk 3 en 4 van deze wet.

Art. 3 De verzekeringsovereenkomst wordt individueel gesloten.

Art. 4. § 1. Als verzekerden worden beschouwd:
1° de verzekeringnemer voor zover hij in België zijn hoofdverblijf heeft evenals zijn/haar samenwonende echtgeno(o)te of samenwonende partner;
2° alle bij de verzekeringnemer inwonende personen met uitzondering van het huispersoneel of enige andere dienstboden en voor wat het arbeidsrecht betreft, alle bij de verzekeringnemer inwonende personen die door hem worden onderhouden.

§ 2. De waarborg blijft van toepassing indien de verzekerde personen tijdelijk elders verblijven.

Art. 5. De waarborg geldt voor alle gedekte geschillen in het kader van het privéleven en het professioneel leven, zoals bepaald in artikel 7 van deze wet.

De waarborg bevat alle gedekte geschillen die onder de bevoegdheid van een Belgisch rechtscollege ressorteren of zouden ressorteren overeenkomstig de in België geldende nationale of internationale bevoegdheidsregels.

Hij geldt tevens, onder dezelfde voorwaarden, voor de geschillen die onder de bevoegdheid van een rechtscollege in Nederland, Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en Frankrijk ressorteren of zouden ressorteren, overeenkomstig de in deze landen geldende nationale of internationale bevoegdheidsregels behalve ingeval het geschil tot een of meer van de volgende aangelegenheden behoort : fiscaal recht, administratief recht, personen- en familierecht, arbeidsrecht zoals bepaald in artikel 7, §1, 6°, het erfrecht, het schenkingsrecht en het testamentrecht, de geschillen met betrekking tot onroerende goederen en bouwgeschillen.

Art. 6. § 1. De overeenkomst mag voorzien dat de inzet van het geschil het recht op de waarborg beïnvloedt betreffende de tenlasteneming van

loi.

Art. 3. Le contrat d'assurance est souscrit à titre individuel.

Art. 4. § 1^{er}. Sont considérés comme assurés :
1° le preneur d'assurance pour autant qu'il ait sa résidence principale en Belgique ainsi que son conjoint cohabitant ou son partenaire cohabitant ;
2° toutes les personnes vivant au foyer du preneur d'assurance, à l'exception des gens de maison et de tout autre personnel domestique et en ce qui concerne le droit du travail, toutes les personnes vivant au foyer du preneur d'assurance entretenues par ce dernier.

§ 2. La garantie reste acquise aux personnes assurées qui sont temporairement éloignées du foyer précité.

Art. 5. La garantie est d'application pour tous les litiges couverts dans le cadre de la vie privée et professionnelle, comme prévu à l'article 7 de cette loi.

La garantie inclut tous les litiges couverts qui relèvent ou relèveraient de la compétence d'une juridiction belge conformément aux règles de compétence nationales ou internationales en vigueur en Belgique.

Elle couvre également, aux mêmes conditions, les litiges qui relèvent ou relèveraient de la compétence d'une juridiction aux Pays-Bas, en Allemagne, au Grand-Duché du Luxembourg et en France, conformément aux règles de compétence nationales ou internationales en vigueur dans ces pays sauf lorsque le litige relève d'une ou de plusieurs des matières suivantes : droit fiscal, droit administratif, droit des personnes et de la famille, droit du travail comme prévu à l'article 7, §1, 6°, droit des successions, des donations et testaments, les litiges relatifs aux biens immobiliers et les litiges de la construction.

Art. 6. § 1^{er}. Le contrat peut prévoir que l'enjeu du litige conditionne le droit à la garantie pour ce qui concerne la prise en charge des frais et

de kosten en honoraria verbonden aan een gerechtelijke, administratieve of arbitrageprocedure.

Zo kan de overeenkomst bepalen dat er geen of een beperkte waarborg is betreffende de tenlasteneming van de kosten en honoraria voorzien in artikel 8 en verbonden aan een gerechtelijke, administratieve of arbitrageprocedure wanneer de inzet van het in geld waardeerbaar geschil kleiner is of gelijk aan 1.000 euro.

Deze beperking geldt niet voor geschillen die niet in geld waardeerbaar zijn.

De inzet van het geschil stemt overeen met de hoofdsom die wordt gevraagd door de verzekerde of wordt geëist door een derde, zonder rekening te houden met de interesten, de kosten voor de verdediging of de schadebedingen.

§ 2. De wachttijd mag vijf jaar niet te boven gaan voor:

de contractuele geschillen met betrekking tot de goede uitvoering van het bouwen, verbouwen, verbeteren, renoveren, restaureren en de afbraak van een onroerende goed, wanneer het optreden van een architect of het verkrijgen van de toestemming van een bevoegde overheid wettelijk vereist is.

De wachttijd mag drie jaar niet te boven gaan voor de geschillen met betrekking tot echtscheiding en wettelijk samenwonen en ook de geschillen die daaruit voortvloeien met betrekking tot goederen of personen;

De wachttijd mag een jaar niet te boven gaan voor de geschillen die ressorteren onder:

- 1° het personen- en familierecht onder voorbehoud van de toepassing van het tweede lid;
- 2° het recht inzake verbintenissen uit overeenkomst onder voorbehoud van de toepassing van het eerste lid;
- 3° het recht met betrekking tot de huidige of toekomstige hoofdverblijfplaats;
- 4° het fiscaal recht;
- 5° het administratief recht;
- 6° de geschillen die betrekking hebben op het arbeidscontract of op het statuut van rijkspersoneel of ambtenaar of gelijkaardige statuten, hierin begrepen de geschillen die betrekking hebben op het sociaal statuut van zelfstandigen;

honoraires liés à une procédure judiciaire, administrative ou arbitrale.

Ainsi, le contrat peut prévoir qu'il n'y a pas de garantie ou une garantie limitée pour ce qui concerne la prise en charge des frais et honoraires prévus à l'article 8 et liés à une procédure judiciaire, administrative ou arbitrale lorsque l'enjeu du litige évaluable en argent est inférieur ou égal à 1.000 euros.

Cette restriction ne s'applique pas aux litiges qui ne sont pas évaluables en argent.

L'enjeu du litige correspond au montant demandé en principal par l'assuré ou réclamé par le tiers, sans tenir compte des intérêts, des frais de défense ou des pénalités.

§ 2. Le délai d'attente ne peut pas excéder cinq ans pour :

les litiges contractuels relatifs à la bonne exécution de travaux de construction, transformation, amélioration, rénovation, restauration et démolition d'un bien immobilier, lorsque l'intervention d'un architecte ou l'obtention d'un accord d'une autorité compétente est légalement requise.

Le délai d'attente ne peut pas excéder trois ans pour les litiges en matière de divorce et de cohabitation légale ainsi que les litiges relatifs aux biens ou aux personnes qui en découlent.

Le délai d'attente ne peut excéder un an pour les litiges relevant :

- 1° du droit des personnes et de la famille sous réserve de l'application de l'alinéa 2 ;
- 2° du droit des obligations contractuelles sous réserve de l'application de l'alinéa 1^{er} ;
- 3° du droit relatif à la résidence principale actuelle ou future ;
- 4° du droit fiscal ;
- 5° du droit administratif ;
- 6° les litiges relatifs au contrat de travail ou au statut d'agent de l'Etat ou de fonctionnaire ou assimilable à ces statuts en ce compris les litiges relatifs au statut social des indépendants ;

7° het erfrecht, het schenkingsrecht en het testamentrecht.

Voor een geschil dat niet ressorteert onder één van de in het eerste, tweede en derde lid vermelde aangelegenheden mag geen enkele wachttijd in de overeenkomst worden bepaald.

Onder wachttijd wordt verstaan de periode die begint op de datum waarop de overeenkomst in werking treedt en waarin de waarborg van de verzekeraar niet verschuldigd is. De wachttijd loopt niet gedurende de periode waarin de overeenkomst is geschorst wegens niet betaling van de premie, overeenkomstig de artikelen 69 en volgende van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen.

De bij een verzekeraar reeds verstreken wachttijd voor een bijzondere en gelijksoortige waarborg, komt de verzekerde ten goede indien hij van verzekeraar of van verzekeringsovereenkomst verandert, op voorwaarde dat de verzekerde altijd en ononderbroken gedekt was voor dit type geschil in rechtsbijstand.

Art. 7. § 1. De waarborg dekt ten minste de volgende zaken:

- 1° de vorderingen tot schadevergoeding gegrond op een contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid;
- 2° de strafrechtelijke verdediging van de verzekerde, uitgezonderd de misdaden en de gecorrectionaliseerde misdaden. Voor wat betreft de misdaden en de gecorrectionaliseerde misdaden moet in de overeenkomst worden bepaald dat de dekking slechts zal worden verleend voor zover de verzekerde definitief wordt vrijgesproken, buiten vervolging wordt gesteld bij een gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is gegaan of in geval van verjaring;
- 3° de verdediging van de extracontractuele burgerlijke belangen van de verzekerde bij belangenconflict met zijn BA-verzekering;
- 4° de geschillen die ressorteren onder het fiscaal recht;
- 5° de geschillen die ressorteren onder het administratief recht;
- 6° de geschillen die betrekking hebben op het arbeidscontract of op het statuut van rijkspersoneel of ambtenaar of gelijkaardige statuten, hierin begrepen de geschillen die

7° du droit des successions, donations et testaments.

Pour un litige qui ne relève pas d'une des matières visées aux alinéas 1^{er}, 2 et 3, aucun délai d'attente ne peut être prévu dans le contrat.

Par délai d'attente, il y a lieu d'entendre la période débutant à la date de prise d'effet du contrat et pendant laquelle la garantie de l'assureur n'est pas due. Le délai d'attente ne court pas durant la période pendant laquelle le contrat est suspendu pour cause de non-paiement de la prime, conformément aux articles 69 et suivants de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances.

Le délai d'attente relatif à une garantie particulière et similaire, déjà écoulé auprès d'un assureur, bénéficie à l'assuré si ce dernier change d'assureur ou de contrat d'assurance, à la condition que l'assuré ait toujours été couvert de manière ininterrompue pour ce type de litige en protection juridique.

Art. 7. § 1^{er}. La garantie couvre au minimum :

- 1° les actions en dommages et intérêts fondées sur une responsabilité contractuelle ou extracontractuelle ;
- 2° la défense pénale de l'assuré à l'exclusion des crimes et crimes correctionnalisés. Pour ce qui concerne les crimes et les crimes correctionnalisés, le contrat doit prévoir que la garantie ne sera accordée que pour autant que l'assuré soit acquitté définitivement, mis hors de cause par une décision judiciaire passée en force de chose jugée ou en cas de prescription;
- 3° la défense des intérêts civils extracontractuels de l'assuré en cas de conflit d'intérêt avec son assurance R.C. ;
- 4° les litiges relevant du droit fiscal ;
- 5° les litiges relevant du droit administratif ;
- 6° les litiges relatifs au contrat de travail ou au statut d'agent de l'Etat ou de fonctionnaire ou assimilable à ces statuts en ce compris les litiges relatifs au statut social des

betrekking hebben op het sociaal statuut van zelfstandigen;

- 7° de geschillen die ressorteren onder het recht inzake verbintenissen uit overeenkomst in de ruime zin, daaronder begrepen het consumentenrecht ;
- 8° de geschillen die ressorteren onder het erf-, schenkings- en testamentrecht
- 9° de eerste echtscheiding die begint tijdens de waarborgtermijn van de overeenkomst en alle geschillen met betrekking tot goederen of personen die daaruit voortvloeien. Het einde van een wettelijk samenwonen is gelijkgesteld aan een echtscheiding;
- 10° de eerste bemiddeling in familiezaken voor de geschillen die ressorteren onder het personen- en familierecht, daaronder begrepen de meningsverschillen die tijdens de waarborgtermijn zouden opduiken met betrekking tot het onderhoud, de opvoeding, het recht op het hoofdzakelijke verblijf en het secundaire verblijf of het recht op persoonlijk contact met de kinderen.

§ 2. Kunnen worden uitgesloten van de waarborg, ongeacht de aangelegenheid waarop zij betrekking hebben:

- 1° de geschillen waarbij de verzekerde optreedt als eigenaar, huurder, bestuurder of houder van een boot, een luchtvaartuig of een motorrijtuig in de zin van artikel 1 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen ;
- 2° de geschillen met betrekking tot de directe of indirecte gevolgen van de wijziging van ioniserende stralingen;
- 3° de geschillen met betrekking tot de gevolgen van oorlogsdaden;
- 4° de geschillen met betrekking tot de gevolgen van oproer of terrorisme begrepen in de zin van de wet betreffende de verzekering tegen schade door terrorisme van 1 april 2007 waaraan de verzekerde actief heeft deelgenomen;
- 5° de geschillen die het gevolg zijn van de daden van grove of opzettelijke schuld in hoofde van de verzekerde in het geval van opzettelijke slagen en verwondingen, moord, doodslag, agressie, vechtpartijen, gewelddaden, aanranding, voyeurisme, mensenhandel, racisme, xenofobie, dronkenschap of gelijkaardige toestand voortvloeiend uit het gebruik van drugs, medicijnen of

indépendants ;

- 7° les litiges relevant du droit des obligations contractuelles au sens large, en ce compris le droit de la consommation ;
- 8° les litiges relevant du droit des successions, des donations et des testaments ;
- 9° le premier divorce qui débute durant la période de garantie du contrat et tous les litiges relatifs aux biens ou aux personnes qui en découlent. La fin d'une cohabitation légale est assimilée à un divorce ;
- 10° la première médiation familiale dans les litiges relevant du droit des personnes et de la famille en ce compris les différends liés à l'entretien, l'éducation, le droit à l'hébergement principal et secondaire ou le droit aux relations personnelles des enfants qui surviendraient pendant la période de garantie.

§ 2. Peuvent être exclus de la garantie quelle que soit la matière à laquelle ils se rapportent :

- 1° les litiges dans le cadre desquels l'assuré intervient en qualité de propriétaire, locataire, conducteur ou détenteur d'un bateau, d'un aéronef ou d'un véhicule automoteur au sens de l'article 1er de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs ;
- 2° les litiges relatifs aux conséquences directes ou indirectes de la modification de radiations ionisantes ;
- 3° les litiges relatifs aux conséquences de faits de guerre ;
- 4° les litiges relatifs aux conséquences d'émeute ou de terrorisme compris au sens de la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme auxquels l'assuré a pris une part active ;
- 5° les litiges résultant des cas de faute lourde ou intentionnelle dans le chef de l'assuré dans les cas de coups et blessures volontaires, de meurtre, d'homicide volontaire, d'agression, de rixes, d'actes de violence, d'attentat à la pudeur, de voyeurisme, de traite des êtres humains, de racisme, de xénophobie, d'ivresse ou état analogue découlant de la consommation de drogue, médicaments ou

- hallucinogene stoffen, fraude, oplichting, afpersing, laster, diefstal, smokkel, vandalisme, deelnemen aan of aanzetten tot verboden weddenschappen, hacking, valsheid in geschrifte, valsheid en gebruik van valse stukken, identiteitsdiefstal, belaging, verkrachting en stedenbouwkundige overtredingen;
- 6° de geschillen die het gevolg zijn van een loutere wanbetaling door de verzekerde zonder betwisting;
- 7° de collectieve acties die uitgaan van een groep van ten minste tien personen die beogen een gemeenschappelijke overlast met een zelfde oorzaak te doen ophouden en de schade die eruit voortvloeit te herstellen;
- 8° de geschillen tussen verzekerden wanneer zij rechten kunnen doen gelden, hetzij onderling, hetzij tegen de verzekeringsnemer, krachtens dezelfde overeenkomst van rechtsbijstandsverzekering, met uitzondering van het bepaalde in paragraaf 1, 9°;
- 9° de geschillen met betrekking tot een collectief arbeidsconflict, een faillissement, een gerechtelijke reorganisatie en een sluiting van een onderneming;
- 10° de geschillen met betrekking tot een professionele activiteit met uitzondering van deze bepaald in artikel 7, §1, 6°;
- 11° de geschillen die vallen onder de bevoegdheid van het Grondwettelijk Hof of onder enig supranationaal hof met uitzondering van de geschillen inzake de prejudiciële vragen met betrekking tot het gedekt geschil ;
- 12° de geschillen betreffende andere onroerende goederen dan datgene waar de verzekeringsnemer zijn hoofdverblijfplaats heeft gevestigd of zal vestigen;
- 13° de geschillen met betrekking tot het bouwen, veranderen, verbeteren, renoveren, restaureren, afbreken van een onroerend goed wanneer deze werken werden uitgevoerd door een aannemer die niet ingeschreven is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen om de gezegde werken uit te voeren;
- 14° de geschillen verbonden met de rechtsbijstandsverzekeringsovereenkomst zelf en de uitvoering ervan;
- 15° de verdediging van belangen van derden of van belangen die aan de verzekerde werden overgedragen door afstand van betwiste rechten of conventionele subrogatie.
- produits stupéfiants, de fraude, d'escroquerie, d'extorsion, de diffamation, de vol, de contrebande, de vandalisme, de participation ou d'incitation à des paris interdits, de hacking, de faux en écriture, de faux et usage de faux, d'usurpation d'identité, de harcèlement, de viol et d'infractions urbanistiques ;
- 6° les litiges résultant d'un simple défaut de paiement par l'assuré sans contestation ;
- 7° les actions collectives émanant d'un groupe de minimum 10 personnes, visant à faire cesser une nuisance commune liée à un même fait générateur et à réparer le dommage qui en découle ;
- 8° les litiges entre assurés lorsqu'ils ont des droits à faire valoir soit l'un contre l'autre, soit contre le preneur d'assurance, en vertu du même contrat d'assurance de protection juridique, à l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 1^{er}, 9° ;
- 9° les litiges en relation avec un conflit collectif du travail, une faillite, une réorganisation judiciaire et une fermeture d'entreprise ;
- 10° les litiges en relation avec une activité professionnelle à l'exception de ceux prévus à l'article 7, §1^{er}, 6° ;
- 11° les litiges relevant de la compétence de la Cour Constitutionnelle ou de toute Cour supranationale, excepté le contentieux des questions préjudicielles dans le cadre du litige couvert ;
- 12° les litiges relatifs aux biens immobiliers autres que celui dans lequel le preneur d'assurance a fixé ou fixera sa résidence principale ;
- 13° les litiges relatifs à des travaux de construction, transformation, amélioration, rénovation, restauration, démolition d'un bien immobilier lorsque ces travaux ont été réalisés par un entrepreneur qui n'est pas inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises pour effectuer lesdits travaux ;
- 14° les litiges liés au contrat d'assurance protection juridique lui-même et l'exécution de celui-ci ;
- 15° la défense des intérêts de tiers ou d'intérêts qui ont été transférés à l'assuré par cession de droits litigieux ou par subrogation conventionnelle.

Art. 8.. § 1. Deze waarborg dekt ten minste:

- 1° de kosten en erelonen van advocaten;
- 2° de kosten en erelonen van gerechtsdeurwaarders;
- 3° de ten laste van de verzekerde gelegde kosten van de gerechtelijke en buitengerechtelijke procedures;
- 4° de kosten en erelonen van deskundigen, technisch adviseurs, bemiddelaars, arbiters en van iedere andere persoon die de vereiste kwalificaties heeft overeenkomstig de op de procedure toepasselijke wet;
- 5° de kosten van de tenuitvoerlegging.

§ 2. De maximumwaarborg van de verzekeraar wordt vastgesteld op ten minste 13.000 euro per geschil in burgerlijke zaken en op ten minste 13.500 euro voor een geschil in strafzaken.

De maximumwaarborg bedoeld in het eerste lid kan evenwel worden verminderd:

- 1° tot 3.375 euro per verzekerde persoon in geval van een geschil met betrekking tot een echtscheiding;
- 2° tot 6.750 euro voor wat betreft de contractuele geschillen met betrekking tot de goede uitvoering van het bouwen, verbouwen, verbeteren, renoveren, restaureren en de afbraak van een onroerende goed, wanneer het optreden van een architect of het verkrijgen van de toestemming van een bevoegde overheid wettelijk vereist is en de geschillen die betrekking hebben op het arbeidscontract of op het statuut van rijkspersoneel of ambtenaar of gelijkaardige statuten, hierin begrepen de geschillen die betrekking hebben op het sociaal statuut van zelfstandigen.

§ 3. Voor de kosten bedoeld in de eerste paragraaf, 3° die aan de Staat toekomen, wordt van de maximumwaarborgen bedoeld in paragraaf 2 een bedrag van 500 euro voor geschillen in burgerlijke zaken en een bedrag van 1000 euro voor geschillen in strafzaken voorbehouden voor de vergoeding van de kosten die overeenkomstig de eerste paragraaf, 3° ten laste worden gelegd van de verzekerde.

Art. 8. § 1^{er}. La garantie couvre au moins :

- 1° les frais et honoraires des avocats ;
- 2° les frais et honoraires des huissiers de justice ;
- 3° les frais des procédures judiciaires et extrajudiciaires mis à charge de l'assuré ;
- 4° les frais et honoraires des experts, conseillers techniques, médiateurs, arbitres et de toute autre personne ayant les qualifications requises par la loi applicable à la procédure ;
- 5° les frais d'exécution.

§ 2. Le plafond de garantie de l'assureur est fixé à 13.000 euros minimum par litige en matière civile et à 13.500 euros minimum pour un litige en matière pénale.

Le plafond mentionné à l'alinéa 1^{er} peut toutefois être réduit :

- 1° à 3.375 euros par personne assurée en cas de litige lié à un divorce;
- 2° à 6.750 euros pour ce qui concerne les litiges contractuels relatifs à la bonne exécution de travaux de construction, transformation, amélioration, rénovation, restauration et démolition d'un bien immobilier, lorsque l'intervention d'un architecte ou l'obtention d'un accord d'une autorité compétente est légalement requise et les litiges relatifs au contrat de travail ou au statut d'agent de l'Etat ou de fonctionnaire ou assimilable à ces statuts en ce compris les litiges relatifs au statut social des indépendants.

§ 3. Pour les frais visés au paragraphe premier, 3° qui reviennent à l'Etat, un montant de 500 euros pour les litiges en matière civile et un montant de 1000 euros pour les litiges en matière pénale, provenant des plafonds de garanties visées au paragraphe 2, sont réservés au remboursement des frais qui, conformément au paragraphe premier alinéa, 3°, sont mis à charge de l'assuré.

-
-
§ 4 . De interne kosten die verband houden met de behandeling van het dossier door de verzekeraar vallen niet onder de in paragrafen 2 en 3 bedoelde maximumwaarborg.

§ 5 . In de overeenkomst kan worden voorzien in een franchise van een maximumbedrag van 250 euro per schadegeval.

De franchise geldt evenwel niet ingeval de verzekerde aanvaardt om te trachten het geschil op te lossen door een beroep te doen op de gerechtelijke of vrijwillige bemiddeling of op de verzoening.

Art. 9. De polis bevat een bepaling die stelt dat de minimumwaarborgen van dit hoofdstuk van toepassing zijn.

Hoofdstuk 3 - Toepassing regels

Art. 10. Ingeval een verzekeringsovereenkomst de in artikel 9 bedoelde bepaling bevat, zijn de minimumwaarborgen van deze wet van toepassing, ook al is er niet voldaan aan alle in hoofdstuk 2 vermelde voorwaarden.

Art. 11. De advocaat kan zich ertoe engageren om zijn erelonen en kosten te bepalen op de bedragen per prestatie zoals bepaald door de Koning.

De advocaat informeert zijn cliënt of hij al dan niet het engagement aangaat om de door de Koning vastgelegde bedragen per prestatie te eerbiedigen en over de gevolgen die daaraan verbonden zijn. Hij informeert ook gelijktijdig de rechtsbijstandsverzekeraar van de cliënt.

Elke overschrijding van de door de Koning vastgelegde bedragen, valt ten laste van de cliënt, zelfs als de maximumwaarborg zoals bepaald in artikel 8, §2 niet wordt bereikt.

-
-
§ 4. Les frais internes liés au traitement du dossier par l'assureur n'entrent pas dans le plafond de garantie visé aux paragraphes 2 et 3.

§ 5. Le contrat peut prévoir une franchise d'un montant maximum de 250 euros par sinistre.

La franchise n'est cependant pas due lorsque l'assuré accepte de tenter de résoudre le litige en ayant recours à la médiation, judiciaire ou volontaire, ou à la conciliation.

Art. 9. La police comporte une disposition indiquant que les garanties minimales du présent chapitre sont d'application.

Chapitre 3 - Modalités d'application

Art. 10. Dans l'hypothèse où le contrat d'assurance contient la disposition mentionnée à l'article 9, les garanties minimales de cette loi sont d'application même s'il ne remplit pas toutes les conditions mentionnées au chapitre 2.

Art. 11. L'avocat peut s'engager à fixer ses honoraires et frais aux montants par prestation déterminés par le Roi.

L'avocat informe clairement son client de son engagement à respecter ou non les montants par prestation fixés par le Roi et des conséquences qui y sont attachées. Il en informe également simultanément l'assureur de protection juridique du client.

Tout dépassement des montants fixés par le Roi sera à charge du client, même si le plafond de garantie prévu à l'article 8, §2 n'est pas atteint.

De verzekeraar heeft de mogelijkheid om de overschrijdingen van de door de Koning vastgelegde bedragen ten laste te nemen, rekening houdend met zijn maximumwaarborgen.

Hoofdstuk 4 - Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 12. Artikel 446ter van het gerechtelijk wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Ter wille van de vrijheid van de bepaling van het ereloon, moeten de raad van de Orde en de rechtbank bij de uitoefening van hun bevoegdheid die hen door deze bepaling wordt verleend de barema's die werden vastgesteld op grond van de wetgeving inzake juridische tweedelijnsbijstand of inzake de rechtsbijstandsverzekering buiten beschouwing laten.”

Hoofdstuk 5 - Belastingvermindering voor premies voor een rechtsbijstandsverzekering

Art. 13. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt een onderafdeling Ilvicies semel ingevoegd met als opschrift “Onderafdeling Ilvicies semel - Vermindering voor premies voor een rechtsbijstandsverzekering”.

Art. 14. In onderafdeling Ilvicies semel van titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 12 van deze wet, wordt een artikel 145⁴⁹ ingevoegd, luidende:

"Art. 145⁴⁹. § 1. Er wordt een belastingvermindering verleend voor de premies die de belastingplichtige tijdens het belastbare tijdperk werkelijk heeft betaald voor een rechtsbijstandsverzekering in de zin van artikel 154 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen die hij individueel heeft gesloten bij een verzekeringsonderneming die is gevestigd in de Europese Economische Ruimte en die voldoet aan alle in hoofdstuk 2 van de wet

L'assureur dispose de la faculté de prendre en charge les dépassements des montants fixés par le Roi en tenant compte de ses plafonds de garantie.

Chapitre 4 – Modifications du Code judiciaire

Art. 12. L'article 446ter du Code judiciaire est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Conformément à liberté donnée par la disposition relative aux honoraires, le Conseil de l'Ordre et le tribunal doivent, dans l'exercice de la compétence qui leur est attribuée par cette disposition, écarter les barèmes qui ont été fixés sur la base de la législation relative à l'aide juridique de deuxième ligne ou celle relative à l'assurance protection juridique. »

Chapitre 5 - Réduction d'impôt pour les primes pour une assurance protection juridique

Art. 13. Dans le titre II, chapitre II, section première du Code des impôts sur les revenus 1992, une sous-section Ilvicies semel est insérée, intitulée "Sous-section Ilvicies semel – Réduction pour primes pour une assurance protection juridique".

Art. 14. Dans la sous-section Ilvicies semel, du titre II, du chapitre III, de la section première, insérée par l'article 12 de la présente loi, un article 145⁴⁹ est inséré, rédigé comme suit :

"Art. 145⁴⁹. § 1^{er}. Une réduction d'impôt est accordée pour les primes que le contribuable a réellement payées durant la période imposable pour un contrat d'assurance protection juridique au sens de l'article 154 de la loi du 4 avril 2014 qu'il a souscrit à titre individuel auprès d'une entreprise d'assurance établie au sein de l'Espace économique européen et qui remplit toutes les conditions prévues au chapitre 2 de la loi du (date de la présente loi) visant à rendre plus accessible l'assurance protection juridique.

van (datum van deze wet) tot het toegankelijker maken van de rechtsbijstandsverzekering.

De in het eerste lid bedoelde betalingen komen voor de belastingvermindering in aanmerking tot een bedrag van 195 euro per belastbaar tijdperk.

De belastingvermindering is gelijk aan 40 pct. van het in aanmerking te nemen bedrag.

§ 2. De belastingvermindering wordt verleend op basis van een door de verzekeraar uitgereikt jaarlijks attest.

De Koning bepaalt de vorm en de inhoud van het in het eerste lid bedoelde attest, alsook de termijn waarbinnen het moet worden afgeleverd.

§ 3. De Koning kan de verdere toepassingsmodaliteiten van de vermindering bepalen."

Art. 15. In de inleidende zin van artikel 171, 5° en 6°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 maart 2018, worden de woorden "145⁴⁸ en 154bis" telkens vervangen door de woorden "145⁴⁸, 145⁴⁹ en 154bis".

Art. 16. In artikel 178, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 december 2014 en gewijzigd bij de wet van 11 maart 2018, wordt het cijfer "145⁴⁹," ingevoegd tussen het cijfer , "145⁴⁸," en het cijfer "147, ".

Art. 17. In artikel 178/1, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014 en gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2015, 26 december 2015, 25 december 2016, 11 maart 2018 en 26 maart 2018, worden de woorden "145⁴⁸, en 154bis" vervangen door de woorden "145⁴⁸, 145⁴⁹ en 154bis".

Art. 18. Artikel 323/1, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 december 2016, wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

"Wanneer een verzekeringsonderneming een attest aflevert met het oog op het bekomen van de in artikel 145⁴⁹ bedoelde belastingvermindering, is zij er jaarlijks toe

Les paiements visés à l'alinéa 1^{er} ne sont pris en considération qu'à concurrence d'un montant de 195 euros par période imposable.

La réduction d'impôt est égale à 40 p.c. du montant à prendre en considération.

§ 2. La réduction d'impôt est accordée sur base d'une attestation annuelle délivrée par l'assureur.

Le Roi détermine la forme et le contenu de l'attestation visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que le délai dans lequel elle doit être délivrée

§ 3. Le Roi peut déterminer les modalités d'application de la réduction."

Art. 15. Dans la phrase liminaire de l'article 171, 5° et 6°, du même Code, modifiée en dernier lieu par la loi du 26 mars 2018, les mots "145⁴⁸ et 154bis" sont chaque fois remplacés par les mots "145⁴⁸, 145⁴⁹ et 154bis".

Art. 16. Dans l'article 178, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi-programme du 19 décembre 2014 et modifié par la loi du 11 mars 2018, le chiffre "145⁴⁹," est inséré entre le chiffre "145⁴⁸," et le chiffre "147".

Art. 17. Dans l'article 178/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 8 mai 2014 et modifié par les lois des 10 août 2015, 26 décembre 2015, 25 décembre 2016, 11 mars 2018 et 26 mars 2018, les mots "145⁴⁸, et 154bis" sont remplacés par les mots "145⁴⁸, 145⁴⁹ et 154bis".

Art. 18. L'article 323/1, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 18 décembre 2016, est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

"Lorsqu' une entreprise d'assurance délivre une attestation en vue d'obtenir la réduction d'impôt visée à l'article 145⁴⁹, elle est tenue de communiquer annuellement à l'administration

gehouden om aan de administratie de gegevens mee te delen met betrekking tot de verzekeringsovereenkomsten rechtsbijstand."

Art. 19. De verzekeringsovereenkomsten rechtsbijstand die lopen op datum van inwerkingtreding van deze wet en die, in voorkomend geval na wijziging, voldoen aan de in hoofdstuk 2 van deze wet vastgelegde voorwaarden, komen voor de in artikel 145⁴⁹, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vermelde belastingvermindering in aanmerking.

Hoofdstuk 6 - Controlemodaliteiten van het respecteren van de voorwaarden.

Art. 20. De bepalingen van titel VII, hoofdstuk III, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wat de onderzoeks- en controlemiddelen betreft, zijn van toepassing op de controle op de conformiteit van de overeenkomsten waarvoor het in artikel 145⁴⁹, § 2, van datzelfde Wetboek bedoelde attest is afgeleverd met de bepalingen van hoofdstuk 2 van deze wet.

De Koning duidt de dienst aan die belast wordt met de in het eerste lid bedoelde controle.

Het ten onrechte afleveren van het in artikel 145⁴⁹, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde attest wordt beschouwd als een inbreuk op een bepaling van dat Wetboek.

Art. 21. § 1. Wanneer in het kader van de in artikel 20 bedoelde controle wordt vastgesteld dat een verzekeringsovereenkomst die de in artikel 9 bedoelde bepaling bevat, niet voldoet aan alle voorwaarden van hoofdstuk 2, belet dit niet dat de belastingvermindering bedoeld in artikel 145⁴⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt verleend voor de premies waarvoor het in artikel 145⁴⁹, § 2; van het voormelde Wetboek bedoelde attest is afgeleverd.

§ 2. De verzekeraar is ertoe gehouden de Staat te vergoeden voor de financiële schade die hij veroorzaakt door ten onrechte het in artikel 145⁴⁹, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde attest af te leveren.

les données concernant les contrats d'assurance protection juridique."

Art. 19. Les contrats d'assurance protection juridique en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi et répondants, le cas échéant après modification, aux conditions fixées dans le chapitre 2 de la présente loi, entrent en ligne de compte pour la réduction d'impôt visée à l'article 145⁴⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992.

Chapitre 6 - Modalités de contrôle du respect des conditions

Art. 20. Les dispositions du titre VII, chapitre III du Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne les moyens d'investigation et de contrôle, sont applicables au contrôle de la conformité des conventions pour lesquelles l'attestation visée à l'article 145⁴⁹, § 2, du même Code a été délivrée, avec les dispositions du chapitre de la présente loi.

Le Roi désigne le service chargé du contrôle visé à l'alinéa 1^{er}.

La délivrance à tort de l'attestation visée à l'article 145⁴⁹, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, est censée constituer une infraction à une disposition de ce Code.

Art. 21. § 1^{er}. Le constat à l'occasion du contrôle visé à l'article 20 qu'un contrat d'assurance qui contient la disposition visée à l'article 9 ne répond pas à toutes les conditions du chapitre 2, n'empêche pas que la réduction d'impôt visée à l'article 145⁴⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992 soit accordée pour les primes pour lesquelles l'attestation visée à l'article 145⁴⁹, § 2, du Code précité a été délivrée.

§ 2. L'assureur est tenu de compenser l'Etat pour les dommages financiers qu'il a causé en délivrant à tort l'attestation visée à l'article 145⁴⁹, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992.

De in het eerste lid bedoelde schade wordt forfaitair geraamd op het bedrag van de premie, die is vermeld op elk ten onrechte afgeleverde attest, desgevallend telkens beperkt tot het in artikel 145⁴⁹, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vermelde bedrag, vermenigvuldigd met het percentage vermeld in artikel 145⁴⁹, § 1, derde lid, van datzelfde Wetboek. Het aldus bepaalde bedrag wordt desgevallend verhoogd met nalatigheidsinteressen berekend vanaf 1 september van het jaar volgend op het jaar waarvoor het attest is uitgereikt tegen de rentevoet die is vastgesteld voor de toepassing van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

De in deze paragraaf bedoelde schadevergoeding is niet aftrekbaar als beroepskost voor de toepassing van de inkomstenbelastingen.

Hoofdstuk 7 - Evaluatie

Art. 22. De Orde van Vlaamse Balies, de Ordre des Barreaux francophones et germanophone en de Beroepsvereniging van de Verzekeringsondernemingen "Assuralia" versturen tweejaarlijks en voor het eerst in 2021 een gemeenschappelijk evaluatierapport te sturen met betrekking tot de toepassing van deze wet door de Staat, de verzekeringsondernemingen en de advocaten naar de Minister van Justitie, naar de Minister van Consumentzaken, naar de Minister van Economie en naar de Minister van Financiën, op initiatief van een van hen en via een paritair orgaan dat zij daartoe zullen aanwijzen, op de datum van het verjaren van de inwerkingtreding van deze wet.

Dit rapport bevat eveneens een specifiek punt waarin de voorstellen en suggesties geuit worden in verband met een betere toegang tot het recht en de Justitie voor de burger, een gedetailleerd en cijfermatig overzicht van de afgesloten contracten in toepassing van de huidige wet en de afgesloten contracten die aanvullende waarborgen geven, alsook een cijfermatig overzicht van de gevallen waarin de advocaten gebruik maken van de mogelijkheid voorzien in artikel 11, eerste lid.

Les dommages visés à l'alinéa 1^{er} sont évalués forfaitairement au montant de la prime mentionné sur chaque attestation délivrée à tort, limité le cas échéant chaque fois au montant mentionné à l'article 145⁴⁹, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, multiplié par le pourcentage mentionné à l'article 145⁴⁹, § 1^{er}, alinéa 3, du même Code. Le montant ainsi déterminé est majoré, le cas échéant, d'intérêts de retard calculés à partir du 1^{er} septembre de l'année qui suit l'année pour laquelle l'attestation a été délivrée au taux fixé pour l'application du Code des impôts sur les revenus 1992.

L'indemnisation visée au présent paragraphe n'est pas déductible à titre de frais professionnel pour l'application des impôts sur les revenus.

Chapitre 7 - Evaluation

Art. 22. L'Ordre des Barreaux francophones et germanophone, l'Orde van Vlaamse Balies et l'Union Professionnelle des Entreprises d'Assurance "Assuralia" envoient tous les deux ans et pour la première fois en 2021 un rapport d'évaluation commun relatif à l'application de la présente loi par l'Etat, les entreprises d'assurance et les avocats à adresser au Ministre de la Justice, au Ministre de la Protection des consommateurs, au Ministre de l'Economie et au Ministre des Finances, à l'initiative de l'un d'eux, et par l'intermédiaire d'un organe paritaire qu'ils désigneront à cet effet, à la date anniversaire de l'entrée en vigueur la présente loi.

Ce rapport contient également un point spécifique où sont exprimées les propositions et suggestions relatives à un meilleur accès au droit et à la Justice pour le citoyen, un aperçu détaillé et chiffré des contrats conclus en application de la présente loi et des contrats conclus qui offrent des garanties complémentaires, de même qu'un aperçu chiffré des cas dans lesquels les avocats font usage de la faculté prévu à l'article 11, alinéa 1^{er}.

Hoofdstuk 8 - Opheffingsbepalingen

Art. 23. Artikel 176², 12°, van het Wetboek diverse rechten en taksen, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2006, wordt opgeheven.

Art. 24. Het koninklijk besluit van 15 januari 2007 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taksen wordt opgeheven.

Chapitre 8 - Dispositions abrogatoires

Art. 23. L'article 176², 12°, du Code des droits et taxes divers, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 24. L'arrêté royal du 15 janvier 2007 déterminant les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes divers est abrogé.

Hoofdstuk 9 - Inwerkingtreding

Art. 25. Deze wet treedt in werking op de tiende dag van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

De artikelen 12 tot 16 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2019 [op de premies die worden betaald vanaf [de datum van inwerkingtreding van deze wet]].

Artikel 17 is van toepassing op de attesten die worden uitgereikt met betrekking tot de betalingen vanaf aanslagjaar 2019 met het oog op het bekomen van de in artikel 145⁴⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde belastingvermindering.

De artikelen 22 en 23 zijn van toepassing op de premies die worden betaald vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Justitie

Chapitre 9 - Entrée en vigueur

Art. 25. La présente loi entre en vigueur le dixième jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

Les articles 12 à 16 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2019 [aux primes payées à partir de [la date de l'entrée en vigueur de la présente loi]].

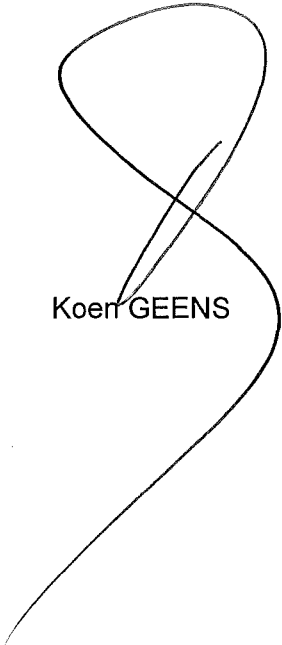
L'article 17 est applicable aux attestations qui sont délivrées en ce qui concerne les paiements à partir de l'exercice d'imposition 2019 en vue d'obtenir une réduction d'impôt visée à l'article 145⁴⁹ du Code des impôts sur les revenus 1992.

Les articles 22 et 23 sont applicables aux primes payées à partir de la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Donné à

PAR LE ROI

Le Ministre de la Justice



Koer GEENS

De Minister van Financiën

Le Ministre des Finances

Johan VAN OVERTVELDT

De Minister van Werk, Economie en
Consumenten, belast met Buitenlandse Handel,

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des
Consommateurs, chargé du Commerce
extérieur,

Kris PEETERS

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Voorontwerp van wet tot het toegankelijker maken van de rechtsbijstandverzekering

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het stelsel van de juridische tweedelijnsbijstand garandeert dat personen met een laag inkomen gratis of tegen een lage vergoeding een beroep kunnen doen op de bijstand van een advocaat wanneer ze betrokken zijn bij een juridisch geschil. De regering heeft zich voorgenomen om de toegang tot justitie voor de rechtszoekende te verbeteren. Momenteel wordt onder bepaalde voorwaarden reeds een voordeel verleend voor rechtsbijstandsverzekeringen: contracten met een maximumpremie van 144 euro die een bepaalde dekking verlenen voor welbepaalde risico's zijn vrijgesteld van de taks van 9,25 pct. op de verzekeringspremie (artikel 176², 12°, Wetboek diverse rechten en taksen en koninklijk besluit van 15 januari 2007 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet voldoen om te worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 176 van het Wetboek diverse rechten en taksen). Dit voordeel (iets meer dan 13 euro) is echter te beperkt gebleken om het aantal contracten inzake rechtsbijstandsverzekeringen aanzienlijk te laten toenemen. Daarom stelt de regering voor om de vrijstelling van premietaks te vervangen door een belastingvermindering voor de premies voor rechtsbijstandsverzekeringen die aan een aantal strikte voorwaarden inzake gedekte risico's, minimale dekking en waarborg en wachttermijnen voldoen. Deze

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Avant-projet de loi visant à rendre plus accessible l'assurance protection juridique

EXPOSE DES MOTIFS

Le régime de l'aide juridique de deuxième ligne garantit que des personnes avec un faible revenu puissent faire appel gratuitement ou pour une faible indemnité, à l'assistance d'un avocat lorsqu'elles sont concernées par un différend juridique. Le gouvernement s'est engagé à améliorer l'accès à l'aide juridique pour le justiciable. Actuellement, un avantage est déjà octroyé, sous certaines conditions, pour les assurances protection juridique ; les contrats avec une prime maximale de 144 euros octroyant une couverture déterminée pour des risques biens précis sont exonérés de la taxe de 9,25 p.c. sur les primes d'assurance (article 176/2, 12°, Code des droits et taxes divers, et arrêté royal du 15 janvier 2007 déterminant les conditions auxquelles doit répondre un contrat d'assurance protection juridique pour être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 176 du Code des droits et taxes divers). Cet avantage (un peu plus de 13 euros) s'est toutefois avéré trop limité pour faire augmenter sensiblement le nombre de contrats en matière d'assurances protection juridique. C'est pourquoi le gouvernement propose de remplacer l'exonération de la taxe sur les primes par une réduction d'impôt à accorder pour les primes pour des assurances protection juridique qui satisfont à un nombre de conditions strictes en ce qui concerne les risques couverts, la couverture et garantie minimales, et les délais

voorwaarden worden vastgelegd in hoofdstuk 2 van het ontwerp.

In tegenstelling tot de bestaande regeling inzake de vrijstelling van premietaks, stelt de regering een ruimere dekking voor om ook bouwgeschillen en echtscheidingsgeschillen, twee vaak voorkomende geschillen, onder de verplichte waarborg te brengen. Voor deze zaken kan wel een langere wachttijd en een lagere maximumwaarborg worden opgelegd. De maximumwaarborg is ook hoger dan in de bestaande regeling. Uiteindelijk zullen de verzekerden een iets hogere premie betalen, maar zullen zij profiteren van een ruimere dekking met hogere maximumwaarborg. Zij zullen ook een fiscaal voordeel genieten dat voordeliger is dan het huidige. Wat betreft de premie, laat dit wetsontwerp het concurrentiemechanisme spelen om een zo laag mogelijke premie te bekomen. Opdat dit product van rechtsbijstandsverzekering toegankelijk zou zijn voor een zo breed mogelijk publiek, is het verkieslijk dat de premie zou afgestemd zijn op het bedrag dat de fiscus in rekening neemt.

Artikelsgewijze bespreking

Hoofdstuk 1 - Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Hoofdstuk 2 - Minimale voorwaarden waaraan de overeenkomsten voor een rechtsbijstandsverzekering moeten beantwoorden.

Dit hoofdstuk is gebaseerd op de tekst van het koninklijk besluit van 15 januari 2007 tot vaststelling van de minimale garantievoorwaarden waaraan elke verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moest voldoen om te kunnen worden vrijgesteld van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen bedoeld in artikel 173 van het Wetboek rechten en taksen, dat bij artikel 23 van dit ontwerp wordt opgeheven.

d'attente. Ces conditions sont fixées dans le chapitre 2 du projet.

Contrairement à la législation actuelle en matière d'exonération de taxe sur les primes, le gouvernement propose une couverture plus large en incluant sous la garantie obligatoire également les litiges relatifs au secteur de la construction et aux litiges de divorce, soit deux litiges très fréquents. Pour ces causes, une période d'attente plus longue et un plafond maximal plus bas pourraient être imposés. Les plafonds de garantie sont également plus élevés que dans la législation actuelle. En définitive, les assurés payeront une prime un peu plus élevée mais bénéficieront d'une couverture plus large avec des plafonds de garanties plus élevés. Ils bénéficieront également d'un avantage fiscal plus avantageux que celui existant actuellement. Enfin, en ce qui concerne la prime, ce projet de loi laisse jouer le mécanisme de concurrence pour déterminer une prime la plus basse possible. Afin que ce produit d'assurance juridique soit accessible à un public le plus large possible, il serait souhaitable que la prime soit alignée avec le montant pris en compte par le fisc.

Discussion des articles

Chapitre 1^{er} - Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article précise le fondement constitutionnel en matière de compétence.

Chapitre 2 - Conditions minimales auxquelles les contrats d'assurance protection juridiques doivent répondre

Ce chapitre se fonde sur le texte de l'arrêté royal du 15 janvier 2007 déterminant les conditions minimales de garantie auxquelles devait répondre tout contrat d'assurance protection juridique pour pouvoir être exempté de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance prévue par l'article 173 du Code des droits et taxes, qui est abrogé par l'article 23 du présent projet.

Dit hoofdstuk voorziet bijgevolg niet in een modelverzekeringsovereenkomst rechtsbijstand waarin de minimumgarantievoorwaarden worden vastgesteld waaraan enige verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand zou moeten voldoen. Het bepaalt enkel de voorwaarden die een verzekeringsovereenkomst rechtsbijstand moet vervullen opdat de verzekeringnemer zou kunnen genieten van onder meer de belastingvermindering voor premies voor een rechtsbijstandsverzekering (zie hoofdstuk 4)

De rechtsbijstandsverzekeraar handelt bijgevolg overeenkomstig de beginselen uit de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, uit het Koninklijk besluit van 12 oktober 1990 betreffende de rechtsbijstandsverzekering, en de gedragsregels van de rechtsbijstandsverzekeraar.

Art. 2

Artikel 2 van het ontwerp verduidelijkt dat de in hoofdstuk 2 opgenomen voorwaarden niet gelden voor alle rechtsbijstandsverzekeringen, maar enkel voor die waaraan men de voordelen die in deze wet voorzien zijn, wil toekennen. Het stelt ook expliciet dat de voorwaarden van hoofdstuk 2 cumulatief moeten vervuld zijn.

Art. 3

Artikel 3 herinnert eraan dat de overeenkomst individueel wordt gesloten.

Art. 4

Artikel 4 definieert het begrip verzekerde naar analogie van de klassieke definities zoals verwoord in het kader van de familiale BA-verzekering. Niet alleen de verzekeringsnemer is verzekerd, maar ook alle personen die bij de verzekerde inwonen.

Onder "inwonende" verstaat men elke persoon die:

1. feitelijk onder hetzelfde dak leeft als de verzekeringsnemer

Ce chapitre n'établit donc pas un contrat-type d'assurance protection juridique fixant les conditions minimales de garantie auxquelles devrait répondre tout contrat d'assurance protection juridique. Il énonce uniquement les conditions auxquelles un contrat d'assurance protection juridique doit répondre pour que son souscripteur puisse bénéficier, entre autres, de la réduction d'impôt sur les primes d'assurance protection juridique (voir chapitre 4).

L'assureur de protection juridique agit, par conséquent, conformément aux principes inscrits dans la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, dans l'arrêté royal du 12 octobre 1990 relatif à l'assurance protection juridique et dans les règles de conduite de l'assureur protection juridique.

Art. 2

L'article 2 du projet précise que les conditions reprise au chapitre 2 ne valent pas pour tous les contrats d'assurance protection juridique mais seulement pour ceux pour lesquels on veut attribuer les avantages prévus dans la présente loi. Il stipule également explicitement que les conditions énoncées au chapitre 2 doivent être remplies cumulativement.

Art. 3

L'article 3 rappelle que le contrat est souscrit à titre individuel.

Art. 4

L'article 4 définit la notion d'assuré par analogie avec les définitions classiques reprises dans l'assurance RC familiale. Est assuré non seulement le preneur d'assureur mais également toutes les personnes vivant dans le foyer de l'assuré.

Par personnes vivant au foyer on comprend toute personne qui :

1. vit sous le même toit que le preneur d'assurance

2. deelneemt en geïntegreerd is in het gezinsleven van de verzekeringsnemer en

3. gedomicilieerd is op het adres van de verzekeringsnemer

Bovenstaande voorwaarden zijn cumulatieve voorwaarden. Vluchtelingen die toevallig verblijven in de woning van de verzekeringsnemer zijn dus geen "inwonende", tenzij het om erkende vluchtelingen zou gaan die bij de verzekeringsnemer officieel zijn gedomicilieerd en aan de andere opgesomde voorwaarden voldoen. Onderhuurders zijn evenmin "inwonende" gezien zij niet geïntegreerd zijn in het gezinsleven van de verzekeringsnemer. In geval van co-ouderschap zal het kind als "inwonende" aangemerkt worden bij de ouder bij wie het gedomicilieerd is.

Art. 5

Artikel 5 vervolledigt het toepassingsgebied van de voorgaande artikelen, met de verduidelijking dat de waarborg geldt voor alle gedekte geschillen in het kader van het privéleven en het professioneel leven (het arbeidsrecht zoals bepaald in artikel 7) die onder de bevoegdheid van een Belgisch rechtcollege zouden ressorteren. De waarborg is ook van toepassing voor dezelfde geschillen die onder de bevoegdheid van een rechtcollege in Nederland, Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en Frankrijk zouden ressorteren, met uitzondering van bepaalde aangelegenheden (fiscaal recht, erfrecht of administratief recht bijvoorbeeld).

2. participe et est intégré à la vie de famille du preneur d'assurance et

3. est domiciliée à l'adresse du preneur d'assurance.

Les conditions ci-dessus sont des conditions cumulatives. Les réfugiés qui résident dans le domicile du preneur d'assurance ne sont donc pas des "résidents"; à moins qu'il ne s'agisse de réfugiés reconnus qui sont officiellement domiciliés avec le preneur d'assurance et qui remplissent les autres conditions énumérées. De même, les sous-locataires ne sont pas des "résidents" puisqu'ils ne sont pas intégrés dans la vie familiale de l'assuré. En cas de coparentalité, l'enfant sera considéré comme "résident" avec le parent avec lequel il est domicilié.

Art. 5

L'article 5 complète le champ d'application des articles précédents en précisant que la garantie s'applique pour tous les litiges couverts dans le cadre de la vie privée et la vie professionnelle (le droit du travail comme prévu à l'article 7) qui relèveraient de la compétence d'une juridiction belge. La garantie s'applique également pour les mêmes litiges qui relèveraient de la compétence d'une juridiction des Pays-Bas, d'Allemagne, du Grand-Duché de Luxembourg, de France à l'exception de certaines matières (droit fiscal, droit des successions, ou droit administratif par exemple).

Art. 6

Artikel 6 verduidelijkt dat de waarborg niet van toepassing is, wat de in geld waardeerbare geschillen betreft, wanneer de waarde ervan 1.000 euro of minder bedraagt, en dat in de overeenkomst uitsluitend voor de in dit artikel bepaalde aangelegenheden een wachttijd mag worden bepaald.

De wachttijd maakt het mogelijk om het fenomeen van anti-selectie tegen te gaan, dat in het bijzonder de rechtsbijstandsverzekering treft.

Art. 7

Artikel 7 behandelt de minimale dekking die vervat moet zijn in de overeenkomst (§ 1) alsook de mogelijke uitsluitingen (§ 2). Het neemt over wat reeds gepreciseerd was in het koninklijk besluit van 15 januari 2007, maar breidt de waarborg uit tot de eerste echtscheiding (of het uiteengaan van een wettelijke samenwoning) en dus niet enkel meer tot de eerste echtscheidingsprocedure door onderlinge toestemming, alsook tot alle geschillen die ressorteren onder het recht inzake verbintenissen uit overeenkomst, zonder uitsluiting van de geschillen met betrekking tot de goede uitvoering van het bouwen, verbouwen, verbeteren, renoveren, restaureren en afbreken van een onroerend goed. Ook de geschillen die betrekking hebben op het arbeidscontract of op het statuut van rijkspersoneel of ambtenaar of gelijkaardige statuten, hierin begrepen de geschillen die betrekking hebben op het sociaal statuut van zelfstandigen, worden verzekerd. De verzekeraar kan niet langer het contentieux van de prejudiciële vragen uitsluiten dat betrekking heeft op een door de waarborg gedekt geschil.

De dekkingsomvang vloeit uitsluitend voort uit de wettelijke bepalingen en niet uit de inhoud van het koninklijk besluit dat de maximumeenheden per prestatie zal vastleggen.

Art. 6

L'article 6 précise, d'une part, que pour les litiges évaluable en argent, lorsque leur valeur est inférieure ou égale à 1000 euros, la garantie ne s'applique pas, et, d'autre part, que le contrat prévoit seulement un délai d'attente dans les matières prévues dans cet article.

Le délai d'attente permet de lutter contre le phénomène d'antisélection qui affecte particulièrement l'assurance protection juridique.

Art. 7

L'article 7 traite de la couverture minimum que doit inclure le contrat (§1) ainsi que des exclusions possibles (§2). Il reprend ce qui avait déjà été précisé dans l'arrêté royal du 15 janvier 2007 mais étend la garantie au premier divorce (ou fin d'une cohabitation légale) et plus uniquement à la première procédure en divorce par consentement mutuel, ainsi qu'à tous les litiges relevant du droit des obligations contractuelles sans exclure les litiges liés à la bonne exécution de travaux de construction, transformation, amélioration, rénovation, restauration, démolition d'un bien immobilier. Ainsi, les litiges relatifs au contrat de travail ou au statut d'agent de l'Etat ou de fonctionnaire ou assimilable à ces statuts en ce compris les litiges relatifs au statut social des indépendants sont couverts. L'assureur ne peut plus exclure le contentieux des questions préjudicielles lié à un litige couvert par la garantie.

L'étendue de la couverture découle uniquement des dispositions légales et pas du contenu de l'arrêté royal qui déterminera les unités maximales par prestation.

Art. 8

Artikel 8 bepaalt de gedekte kosten, het bedrag van de franchise (250 euro, behalve voor de bemiddeling en de verzoening) en het minimale waarborgplafond van de verzekeraar.

De gedekte kosten zijn de kosten die verband houden met de gerechtelijke procedures alsook de erelonen van advocaten, bemiddelaars, gerechtsdeurwaarders en van iedere andere persoon met de vereiste kwalificaties overeenkomstig de toepasselijke wet.

De kosten die zijn beoogd in artikel 8, §1, 3° betreffen onder meer de rechtsplegingsvergoedingen die de rechter ten laste van de verliezende partij legt, namelijk de rechtsplegingsvergoeding die aan de winnende partij moet worden betaald. De rechtsplegingsvergoeding is een kost die de rechter aan de verliezende partij oplegt indien de winnende partij in het proces door een advocaat was bijgestaan. Dat is een beginsel van gemeen procesrecht. De kosten die de verliezer aan de winnaar moet betalen worden in beginsel betaald via de derdenrekening van de advocaat van de winnende partij. Zo wordt dus ook de rechtsplegingsvergoeding die de verliezende partij aan de winnende partij is verschuldigd betaald. Het geld dat de advocaat van de winnende partij op zijn derdenrekening ontvangt is natuurlijk voor zijn cliënt bestemd. De rechtsplegingsvergoeding komt aan de cliënt toe, dat is geen vergoeding die aan de advocaat toekomt. De bedragen die zo worden ontvangen komen niet bovenop de erelonen van de advocaat van de winnaar maar worden wel, indien de advocaat die rechtsplegingsvergoeding niet aan zijn cliënt doorstort, van de ereloonstaat afgetrokken. Dus als een verzekeringsmaatschappij de erelonen van de advocaat betaalt, dan komt de rechtsplegingsvergoeding die de verliezer in beginsel moet betalen aan die verzekeringsmaatschappij toe. Dat kan dus op twee manieren gebeuren, zoals in alle andere dossiers: ofwel stort de advocaat dat bedrag simpelweg door aan de maatschappij en betaalt de maatschappij vervolgens de integrale ereloonstaat, ofwel brengt de advocaat de ontvangen rechtsplegingsvergoeding in mindering van zijn ereloonstaat en betaalt de verzekeringsmaatschappij het saldo van de ereloonstaat.

Art. 8

L'article 8 détermine les frais couverts, le montant de la franchise (250 euros sauf pour la médiation, la conciliation) et le plafond de garantie minimum de l'assureur.

Les frais couverts sont les frais liés aux procédures judiciaires ainsi que les honoraires des avocats, des médiateurs, des huissiers de justice et de toute autre personne ayant les qualifications requises par la loi applicable.

Les frais visés à l'article 8, § 1er, 3° concernent notamment les indemnités de procédure que le juge impute à la partie succombante, à savoir l'indemnité de procédure qui doit être payée à la partie ayant obtenu gain de cause. L'indemnité de procédure sont des frais que le juge impose à la partie succombante si la partie ayant obtenu gain de cause au procès était assistée par un avocat. C'est un principe du droit procédural commun. Les frais que doit payer la partie succombante à la partie ayant obtenu gain de cause le sont en principe via le compte de tiers de l'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause. C'est donc ainsi que l'indemnité de procédure que la partie succombante doit à la partie ayant obtenu gain de cause est payée. La somme d'argent que l'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause reçoit sur son compte de tiers est évidemment destinée à son client. L'indemnité de procédure revient au client, aucune indemnité ne revient donc à l'avocat. Les montants ainsi reçus ne viennent pas s'additionner aux honoraires de l'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause mais sont soustraits à l'état d'honoraires si l'avocat ne verse pas cette indemnité de procédure à son client. Par conséquent, si une compagnie d'assurance se charge du paiement des honoraires de l'avocat, l'indemnité de procédure que doit en principe payer la partie succombante revient à cette compagnie d'assurance. Ceci peut être exécuté de deux manières, à l'instar de l'ensemble des autres dossiers : soit l'avocat verse simplement ce montant à la compagnie d'assurance et cette dernière paie ensuite l'état d'honoraires intégral, soit l'avocat défalque l'indemnité de procédure reçue de son état d'honoraires et la compagnie d'assurance paie le solde de l'état d'honoraires.

In de veronderstelling dat de tussenkomst van de advocaat meer kost dan de maximumwaarborg en dus de verzekerde zelf een deel van de kosten erelonen van zijn advocaat moet betalen, komt de rechtsplegingsvergoeding – ten belope van wat de verzekerde zelf moet betalen – aan de verzekerde toe. Dit is ook logisch in het licht van het feit dat de verzekeraar, wanneer hij een maximumwaarborg verleent, het risico loopt dat zijn verzekerde het geding verliest, in welk geval de verzekeraar nooit een rechtsplegingsvergoeding zou kunnen ontvangen.

Het waarborgplafond bedraagt minimaal 13.000 euro (§ 2) voor geschillen in burgerlijke zaken en 13.500 euro voor geschillen in strafzaken. Dat plafond kan verminderd worden voor een echtscheidingsgeschil (3.375 euro per verzekerde persoon), bouwgeschil (6.750 euro) of geschil dat verband houdt met een arbeidsovereenkomst (6.750 euro).

De verzekeraar handelt overeenkomstig de principes van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen. Dit houdt onder meer in dat hij toepassing kan maken van artikel 42 (segmentatie). Segmentatie laat toe dat alle materies worden opgenomen in de waarborg maar dat de premie afhankelijk wordt gemaakt van het risicoprofiel van de verzekerde. De verzekeringsnemer betaalt in functie van het risico waaraan hij is bloot gesteld. Zo kan een alleenstaande huurder een lagere premie betalen dan een gehuwd koppel dat eigenaar is van een woning.

Tot slot wordt bepaald dat een bedrag van 500 euro voor geschillen in burgerlijke zaken en een bedrag van 1000 euro voor geschillen in strafzaken wordt voorbehouden voor de vergoeding van de kosten van de gerechtelijke en buitengerechtelijke procedures die ten laste worden gelegd van de verzekerde.

Art. 9

Artikel 9 legt de voorwaarde op om in de verzekeringspolis zelf op te nemen dat in elk geval de minimale waarborgen van hoofdstuk 2 van toepassing zijn. Ook wanneer de

En supposant que l'intervention de l'avocat est plus chère que le plafond de garantie et que la personne assurée doit donc elle-même payer une partie des frais et honoraires de son avocat, l'indemnité de procédure revient dans ce cas à la personne assurée - à hauteur du montant que la personne assurée doit elle-même payer. Cet élément est logique puisque l'assureur, lorsqu'il octroie un plafond de garantie, encourt le risque que sa personne assurée perde le procès, auquel cas l'assureur ne peut alors jamais recevoir une indemnité de procédure.

Le plafond de garantie est de 13.000 euros minimum pour les litiges en matière civile et 13.500 euros pour les litiges en matière pénale (§2). Ce plafond peut être réduit pour un litige lié à un divorce (3.375 euros par personne assurée), à des travaux de construction (6.750 euros) ou à un contrat de travail (6.750 euros).

L'assureur agit conformément aux principes de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances. Ceci implique notamment qu'il peut appliquer l'article 42 (segmentation). La segmentation permet d'englober toutes les matières dans la garantie mais en faisant dépendre la prime du profil de risque de l'assuré. L'assuré paie en fonction du risque auquel il est exposé. Un locataire isolé peut ainsi payer une prime inférieure à celle d'un couple marié qui est propriétaire de son habitation.

Pour conclure, il est prévu de réserver un montant de 500 euros pour les litiges en matière civile et un montant de 1000 euros pour les litiges en matière pénale afin de payer les frais des procédures judiciaires et extrajudiciaires mis à charge de l'assuré.

Art. 9

L'article 9 impose comme condition d'inclure dans la police d'assurance elle-même que dans tous les cas les garanties minimales énoncées au chapitre 2 s'appliquent. Même si

overeenkomst niet aan alle in dat hoofdstuk vastgestelde voorwaarden voldoet, zal de minimumwaarborg gelden (zie artikel 10 van het ontwerp).

Hoofdstuk 3 - Toepassingsregels

Art. 10

De verzekeringsovereenkomst bevat de in artikel 9 bedoelde bepaling. Dit betekent dat de minimumwaarborgen van de wet van toepassing zijn ook al is er niet voldaan aan alle in hoofdstuk 2 bepaalde voorwaarden.

Art. 11

De advocaat moet zijn cliënt informeren of hij al dan niet het engagement is aangegaan om zich te houden aan de bedragen en informeert hem ook over de gevolgen die daaraan verbonden zijn. Indien de advocaat zich houdt aan de bedragen, dan betekent zulks dat:

- hij geen hogere erelonen mag vragen dan vastgelegd door de Koning,
-
- hij de rechtsbijstandsverzekeraar daarvan op de hoogte moet brengen.

Indien de advocaat zich niet houdt aan de bedragen vastgesteld door de Koning, informeert hij de cliënt dat elke overschrijding van deze bedragen ten laste valt van de cliënt, zelfs als het waarborgplafond niet wordt bereikt. De verzekeraar is immers enkel gehouden tot de uitbetaling van het bedrag dat overeenstemt met de eenheden per prestatie zoals vastgesteld door de Koning. Het staat de verzekeraars evenwel nog steeds vrij om de overschrijding van de eenheden vastgesteld door de Koning ten laste te nemen, rekening houdend met hun waarborgplafonds.

Hoofdstuk 4 - Wijzigingen aan het Gerechtelijk Wetboek

Art. 12

Artikel 446ter verwoordt het principe van de vrije ereloonbepaling door de advocaat. De toevoeging van een nieuwe alinea aan dit artikel beoogt ervoor te waken dat zowel de Ordes als de rechtbanken ertoe gehouden zijn

le contrat ne remplit pas toutes les conditions prévues dans ce chapitre, la garantie minimale s'appliquera (voir l'article 10 du projet).

Chapitre 3 - Modalités d'application

Art. 10

Le contrat d'assurance contient la disposition figurant à l'article 9. Cela signifie que les garanties minimales de la loi sont d'application même si le contrat ne remplit pas toutes les conditions du chapitre 2.

Art. 11

L'avocat doit informer son client qu'il s'engage ou non à respecter les montants et les conséquences qui y sont attachées. Si l'avocat respecte les montants, cela signifie :

- qu'il ne doit pas demander d'honoraires supérieurs à ceux fixés par le Roi,
-
- qu'il doit en avertir l'assureur de protection juridique.

Si l'avocat ne respecte pas les montants fixés par le Roi, il informe le client que tout dépassement de ces montants sera à charge du client même si le plafond de garantie n'est pas atteint. En effet, l'assureur est tenu de ne payer que le montant correspondant aux unités fixées par prestation par le Roi. Toutefois, les assureurs restent libres de prendre en charge le dépassement des unités fixées par le Roi en tenant compte de leurs plafonds de garantie.

Chapitre 4 - Modifications du Code judiciaire

Art. 12

L'article 446ter consacre le principe de la liberté de l'avocat de fixer ses honoraires. L'ajout d'un nouvel alinéa à cet article a pour but de faire en sorte que ce principe soit respecté par les Ordes et par les tribunaux

dit principe te eerbiedigen indien zij zich moeten uitspreken over de erelonen van de advocaat. De bedragen zoals vastgesteld door de Koning inzake juridische tweedelijnsbijstand of inzake de rechtsbijstandsverzekering moeten bijgevolg buiten beschouwing worden gelaten bij de uitoefening van hun respectievelijke bevoegdheden op grond van artikel 446ter.

Hoofdstuk 5 - Belastingvermindering voor premies voor een rechtsbijstandsverzekering

Art. 13 en 14

Zoals hiervoor reeds werd gezegd, stelt de regering voor om het eerder beperkte voordeel van de vrijstelling van de premietaks voor rechtsbijstandsverzekeringen die aan bepaalde voorwaarden te voldoen, te vervangen door een hoger voordeel onder de vorm van een belastingvermindering in de personenbelasting.

Die belastingvermindering wordt ingeschreven in een nieuw in te voegen artikel 145⁴⁹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

De belastingvermindering wordt in beginsel verleend voor de premies die worden betaald voor een rechtsbijstandsverzekering die aan alle in hoofdstuk 2 van deze wet vastgelegde voorwaarden voldoet (artikel 145⁴⁹, § 1, eerste lid, WIB 92 in ontwerp).

Het bedrag waarvoor een belastingvermindering wordt verleend, wordt beperkt tot [300] euro per jaar (geïndexeerd bedrag voor aanslagjaar 2019 – basisbedrag [195] euro) (artikel 145⁴⁹, § 1, tweede lid, WIB 92 in ontwerp). Het (overeenkomstig artikel 178, § 3, tweede lid, WIB 92) geïndexeerde bedrag stemt overeen met het bedrag van de premie waartegen een verzekering die de minimale waarborg biedt wellicht kan worden aangeboden.

Het tarief waartegen de belastingvermindering wordt verleend is gelijk aan [40] pct. (artikel 145⁴⁹, § 1, derde lid, WIB 92 in ontwerp). De maximale belastingvermindering voor aanslagjaar 2019 zal derhalve [120] euro bedragen.

lorsqu'ils sont amenés vu leur compétence à se prononcer sur les honoraires d'avocat. En conséquence, les montants fixés par le Roi concernant l'aide juridique de deuxième ligne et concernant l'assurance protection juridique ne doivent pas être pris en considération dans l'exercice de leurs compétences respectives sur la base de l'article 446ter.

Chapitre 5 - Réduction d'impôt pour les primes pour une assurance protection juridique

Art. 13 et 14

Comme déjà mentionné ci-avant, le gouvernement propose de remplacer l'avantage plutôt limité de l'exonération de la taxe sur les primes pour les assurances assistance juridique qui répondent à certaines conditions par un avantage plus élevé sous forme d'une réduction d'impôt à l'impôt des personnes physiques.

La réduction d'impôt est inscrite dans un nouvel article 145⁴⁹ à insérer dans le Code des impôts sur les revenus 1992.

La réduction d'impôt sera en principe accordée pour les primes payées pour une assurance protection juridique qui répond à toutes les conditions visées au chapitre 2 de la présente loi (article 145⁴⁹, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, CIR 92 en projet).

Le montant pour lequel une réduction d'impôt est accordée est limité [300] euros par an (montant indexé pour l'exercice d'imposition 2019 – montant de base de [195] euros) (article 145⁴⁹, § 1^{er}, alinéa 2, CIR 92 en projet). Le montant indexé (conformément à l'article 178, § 3, alinéa 2, CIR 92) correspond au montant de la prime pour laquelle une assurance qui couvre la garantie minimale pourrait probablement être offerte.

Le taux auquel la réduction d'impôt est octroyée est égal à [40] p.c. (article 145⁴⁹, § 1^{er}, alinéa 3, CIR 92 en projet). La réduction d'impôt maximale pour l'exercice d'imposition 2019 s'élève par conséquent à [120] euros.

De verzekeringsondernemingen zullen in het kader van de belastingvermindering jaarlijks een attest moeten afleveren aan de verzekeringnemer (artikel 145⁴⁹, § 2, WIB 92 in ontwerp). De vorm en de inhoud van dat attest zullen door de Koning worden bepaald. Het attest zal de identiteit van de verzekeringnemer en het bedrag van de betaalde premie moeten vermelden en een verklaring van de verzekeraar dat de overeenkomst aan alle in hoofdstuk 2 van deze wet omschreven voorwaarden voldoet. De Koning zal tevens bepalen binnen welke termijn het attest moet worden afgeleverd.

Art. 15

De belastingvermindering zal, net als de andere federale belastingverminderingen, in rekening worden gebracht om de gemiddelde aanslagvoet te bepalen voor de toepassing van artikel 171, 5° en 6°, WIB 92 (aanpassing van de inleidende zin van artikel 171, 5° en 6°, WIB 92).

Art. 16

Het in artikel 145⁴⁹, § 1, derde lid, WIB 92 in ontwerp vermelde bedrag van 195 euro (het maximumbedrag van de premie waarvoor een belastingvermindering kan worden verleend) zal worden geïndexeerd aan de hand van de in artikel 178, § 3, tweede lid, WIB 92 vermelde coëfficiënt.

Art. 17

Net als alle andere federale belastingverminderingen, zal de belastingvermindering eerst worden aangerekend op de gereduceerde belasting Staat met betrekking tot de gezamenlijk belaste inkomsten en de belasting met betrekking tot inkomsten die een louter federale belastingheffing ondergaan (de in de artikelen 17, § 1, 1° tot 3°, en 90, eerste lid, 6°, 9° en 13°, vermelde inkomsten en de meerwaarden op roerende waarden en titels die belastbaar zijn op grond van artikel 90, eerste lid, 1°, WIB 92) wanneer die gezamenlijk worden belast en vervolgens op het saldo van de gewestelijke personenbelasting met betrekking tot de gezamenlijk belaste inkomsten (aanpassing artikel 178/1, § 1, WIB 92).

Les entreprises d'assurance devront, dans le cadre de la réduction d'impôt, délivrer annuellement une attestation au preneur d'assurance (article 145⁴⁹, § 2, CIR 92 en projet). La forme et le contenu de cette attestation seront déterminés par le Roi. L'attestation devra mentionner l'identité du preneur d'assurance et le montant de la prime payée ainsi qu'une déclaration de l'assureur selon laquelle le contrat répond à toutes les conditions fixées dans le chapitre 2 de la présente loi. Le Roi déterminera également le délai dans lequel l'attestation doit être délivrée.

Art. 15

La réduction d'impôt sera, tout comme les autres réductions d'impôt fédérales, prise en compte pour déterminer le taux d'imposition moyen pour l'application de l'article 171, 5° et 6°, CIR 92 (adaptation de la phrase liminaire de l'article 171, 5° et 6°, CIR 92).

Art. 16

Le montant de 195 euros mentionné à l'article 145⁴⁹, § 1^{er}, alinéa 3, CIR 92 en projet (le montant maximum de la prime pour lequel la réduction d'impôt peut être accordée) sera indexé sur la base du coefficient visé à l'article 178, § 3, alinéa 2, CIR 92.

Art. 17

Tout comme toutes les autres réductions d'impôt fédérales, la réduction d'impôt sera d'abord imputée sur l'impôt État réduit afférent aux revenus imposés globalement et sur l'impôt afférent aux revenus soumis uniquement à une imposition fédérale (les revenus visés aux articles 17, § 1^{er}, 1° à 3° et 90, alinéa 1^{er}, 6°, 9° et 13°, et les plus-values sur valeurs et titres mobiliers qui sont imposables sur base de l'article 90, alinéa 1^{er}, 1°, CIR 92), lorsqu'ils sont imposés globalement, et ensuite sur le solde de l'impôt des personnes physiques régional afférent aux revenus imposables globalement (adaptation de l'article 178/1, § 1^{er}, CIR 92).

Voor de toepassing van artikel 178/1, § 2, tweede lid, WIB 92 wordt de vermindering beschouwd als een vermindering als bedoeld in de bepaling onder 1°, t.t.z. een vermindering zonder toekomstige impact die niet in een belastingkrediet kan worden omgezet.

Art. 18

De verzekeringsondernemingen zullen het attest op basis waarvan de belastingvermindering wordt verleend (artikel 145⁴⁹, § 2, WIB 92 in ontwerp – zie artikel 14 van het ontwerp) ook via elektronische weg moeten overmaken aan de administratie (aanpassing van artikel 323/1, WIB 92). Op die manier wordt vermeden dat de belastingplichtige het attest ter beschikking moet houden van de administratie en kan de administratie de gegevens zelfs al verwerken in de vooraf ingevulde aangifte (voorstel van aanslag) en opnemen in Tax-on-Web.

Art. 19

De belastingvermindering zal vanaf aanslagjaar 2019 kunnen worden verleend (artikel 24, eerste lid, van het ontwerp). Ze zal ook kunnen worden verleend voor lopende verzekeringsovereenkomsten, op voorwaarde dat die overeenkomsten aan de voorwaarden voldoen. Vermits de regering o.m. meer geschillen onder de minimumdekking wil brengen en de maximumwaarborg wil laten variëren in functie van het feit of de verzekerde al dan niet een beroep doet op een advocaat die zich ertoe heeft verbonden om zijn ereloon te beperken tot bepaalde maximumbedragen, zullen de lopende contracten in beginsel wel moeten worden aangepast om aan de voorwaarden voor de belastingvermindering te voldoen.

Hoofdstuk 6 - Controlemodaliteiten van het respecteren van de voorwaarden.

Art. 20

De verzekeraar zal in de verzekeringspolis zelf een bepaling moeten opnemen die stelt dat de minimale waarborgen voorzien in hoofdstuk 2 van deze wet van toepassing zijn (artikel 9 van

Pour l'application de l'article 178/1, § 2, alinéa 2, CIR 92, la réduction est considérée comme une réduction visée au 1°, donc une réduction sans impact futur qui ne peut pas être convertie en crédit d'impôt.

Art. 18

Les entreprises d'assurance devront également transmettre l'attestation sur base de laquelle la réduction d'impôt est octroyée (article 145⁴⁹, § 2, CIR 92 en projet – voir l'article 14 du projet) par voie électronique à l'administration (adaptation de l'article 323/1, CIR 92). De cette façon on évite que le contribuable doive tenir l'attestation à la disposition de l'administration et l'administration peut même déjà traiter les données dans la déclaration pré-remplie (proposition d'imposition) et les inclure dans Tax-on-Web.

Art. 19

La réduction d'impôt pourra être octroyée à partir de l'exercice d'imposition 2019 (article 24, alinéa 1^{er}, du projet). Elle pourra également être octroyée pour les contrats d'assurance en cours, pourvu que ces contrats remplissent les conditions. Étant donné que le gouvernement veut notamment inclure plus de litiges dans la couverture minimale et faire varier le plafond en fonction du fait que l'assuré fasse appel ou non à un avocat qui s'est engagé à limiter ses honoraires à des montants maximaux déterminés, les contrats en cours devront en principe être adaptés pour satisfaire aux conditions pour la réduction d'impôt.

Chapitre 6 - Modalités de contrôle du respect des conditions

Art. 20

L'assureur devra reprendre une clause dans la police qui indique que les garanties minimales du chapitre 2 de la présente loi sont d'application (article 9 du projet) et il devra

het ontwerp) en in het attest dat hij overeenkomstig artikel 145⁴⁹, § 2, WIB 92 in ontwerp jaarlijks moet afleveren, zal hij moeten bevestigen dat de overeenkomst voldoet aan alle in hoofdstuk 2 van deze wet vermelde voorwaarden.

De controle op de conformiteit van de overeenkomsten met de bepalingen van hoofdstuk 2 van deze wet zal gebeuren volgens de regels die gelden voor de controle inzake inkomstenbelastingen. Die controle zal in beginsel worden gevoerd op het niveau van de verzekeraars, en niet op het niveau van de individuele belastingplichtigen die de toepassing van de belastingvermindering vragen (zie ook artikel 21 van het ontwerp).

Wanneer een verzekeraar een attest aflevert voor een verzekeringsovereenkomst die niet aan de voorwaarden voldoet, dan wordt hij geacht een inbreuk op een bepaling van het WIB 92 te begaan. Net als elke andere inbreuk op een bepaling van het WIB 92, kan die inbreuk worden gesanctioneerd, bv. met een administratieve boete.

Art. 21

Gelet op het feit dat de verzekeraar expliciet in de overeenkomst een clause moet opnemen waarin wordt bepaald dat de minimale waarborgen van hoofdstuk 2 van deze wet van toepassing zijn (artikel 9 van het ontwerp) en dat hij een attest aflevert waarin hij bevestigt dat aan alle in hoofdstuk 2 van deze wet bepaalde voorwaarden is voldaan, zal de verzekeringnemer ervan uitgaan dat hij voor de premies die hij voor de verzekering heeft betaald en waarvoor hij een attest heeft uitgereikt gekregen, recht heeft op een belastingvermindering. Gelet op de doelstelling van deze wet, is de regering van oordeel dat de belastingplichtige die ter goeder trouw heeft gehandeld, het recht op de belastingvermindering niet mag verliezen als zou blijken dat de overeenkomst toch niet aan alle in hoofdstuk 2 van deze wet vermelde voorwaarden voldoet (artikel 20, § 1, van het ontwerp).

De verzekeraar die ten onrechte een attest voor de belastingvermindering heeft afgeleverd, zal de Staat moeten vergoeden voor de belastingvermindering die ten gevolge

,dans l'attestation qu'il doit délivrer chaque année conformément à l'article 145⁴⁹, § 2, CIR 92 en projet, confirmer que le contrat répond à toutes les conditions mentionnées au chapitre 2 de la présente loi.

Le contrôle sur la conformité des contrats avec les dispositions du chapitre 2 de la présente loi aura lieu conformément aux règles qui s'appliquent pour le contrôle en matière d'impôts sur les revenus. Ce contrôle se fera en principe au niveau des assureurs et non au niveau des contribuables individuels qui demandent l'application de la réduction d'impôt (voir aussi l'article 21 du projet).

Lorsqu'un assureur délivre une attestation pour un contrat qui ne répond pas aux conditions, il est censé commettre une infraction à une disposition du CIR 92. Comme toute autre infraction à une disposition du CIR 92, cette infraction peut être sanctionnée, par ex. par une amende administrative.

Art. 21

Etant donné que l'assurance doit inclure dans la police une clause précisant que les garanties minimales du chapitre 2 de la présente loi s'appliquent (article 9 du projet) et que l'assureur délivre une attestation dans laquelle il affirme qu'il est satisfait à toutes les conditions fixées au chapitre 2 de la présente loi, le preneur d'assurance pourra supposer qu'il a droit à la réduction d'impôt pour les primes qu'il a payées pour l'assurance et pour lesquelles une attestation a été délivrée. Vu la finalité de la présente loi, le gouvernement estime que le contribuable qui a agi de bonne foi, ne peut pas perdre son droit à la réduction d'impôt s'il s'avère que le contrat ne répond toutefois pas à toutes les conditions mentionnées au chapitre 2 de la présente loi (article 20, § 1^{er}, du projet).

L'assureur qui a délivré à tort une attestation pour la réduction d'impôt, devra compenser l'Etat pour la réduction d'impôt qui est par conséquent accordée à tort au preneur

daarvan ten onrechte aan de verzekeringnemer wordt verleend (artikel 20, § 2, eerste lid, van het ontwerp).

De schade die de verzekeraar zal moeten vergoeden, wordt forfaitair bepaald op [40] pct. van het bedrag van de op het ten onrechte afgeleverde attest vermelde premiebedrag, desgevallend beperkt tot het maximumbedrag waarvoor de belastingvermindering kan worden verleend ([300] euro voor aanslagjaar 2019). Dat bedrag zal worden verhoogd met nalatigheidsintresten die worden berekend vanaf 1 september van het jaar na het jaar waarvoor het attest werd uitgereikt (artikel 21, § 2, tweede lid, van het ontwerp). Voor ten onrechte afgeleverde attesten voor premies betaald in 2018 (aanslagjaar 2019) zouden er dus nalatigheidsintresten worden aangerekend vanaf 1 september 2019. De datum van 1 september werd bepaald rekening houdende met een vroegst mogelijke inkohiering op 1 juli van het jaar volgend op het inkomstenjaar en een betaaltermijn van twee maand.

Om te vermijden dat de Staat door een verlaging van de belastbare grondslag in de vennootschapsbelasting de schade niet volledig zou recupereren, zal de vergoeding die de verzekeraar aan de Staat verschuldigd is wegens het ten onrechte uitreiken van een attest voor een belastingvermindering voor premies voor een rechtsbijstandsverzekering niet als beroepskost aftrekbaar zijn in de vennootschapsbelasting (artikel 21, § 2, derde lid, van het ontwerp).

Hoofdstuk 7 - Evaluatie

Art. 22

Artikel 21 is in essentie een weergave van hetgeen reeds was voorzien in artikel 9 van het koninklijk besluit van 15 januari 2007 met betrekking tot de evaluatie van de maatregel.

d'assurance (article 20, § 2, alinéa 1^{er}, du projet).

Les dommages que l'assureur devra compenser sont évalués forfaitairement à 40 p.c. du montant de la prime mentionné sur l'attestation délivrée à tort, limité le cas échéant au montant maximum pour lequel la réduction peut être accordée ([300] euro pour l'exercice d'imposition 2019). Ce montant sera majoré d'intérêts de retard qui sont calculés à partir du 1^{er} septembre de l'année qui suit l'année pour laquelle l'attestation a été délivrée (article 21, § 2, alinéa 2, du projet). Pour des attestations délivrées à tort pour des primes payées en 2018 (exercice d'imposition 2019) des intérêts de retard seraient donc dus à partir du 1^{er} septembre 2019. La date du 1^{er} septembre a été fixée en tenant compte d'un enrôlement au plus tôt au 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année de revenus et un délai de paiement de deux mois.

Afin d'éviter que l'Etat ne récupère pas entièrement les dommages suite à une diminution de la base imposable à l'impôt des sociétés, l'indemnisation qui est due à l'Etat par l'assureur parce qu'il a délivré à tort une attestation pour la réduction d'impôt pour des primes pour une assurance protection juridique ne sera pas déductible à titre de frais professionnels à l'impôt des sociétés (article 21, § 2, alinéa 3, du projet)

Chapitre 7 - Evaluation

Art. 22

L'article 21 est essentiellement une réflexion de ce qui avait déjà été prévu à l'article 9 de l'arrêté royal du 15 janvier 2007 en ce qui concerne l'évaluation de cette mesure.

Hoofdstuk 8 – Opheffingsbepalingen

Art. 23 en 24

De regeling inzake de vrijstelling van premietaks wordt opgeheven voor de premies die worden betaald vanaf de inwerkingtreding van deze wet (zie artikel 24 van het ontwerp). Artikel 22 van het ontwerp heft artikel 176², 12°, van het Wetboek diverse rechten en taksen op, artikel 23 het uitvoeringsbesluit.

Hoofdstuk 9 – Inwerkingtreding

Art. 25

Deze wet treedt in werking op [de tiende dag van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad] (artikel 24, eerste lid, van het ontwerp).

De belastingvermindering zal worden verleend vanaf aanslagjaar 2019 voor premies die zijn betaald vanaf de datum van inwerkingtreding van de wet. Vermits enkel premies die zijn betaald vanaf de datum van de inwerkingtreding van de wet in aanmerking komen voor de belastingvermindering, zal er ook geen dubbel voordeel, t.t.z. op het vlak van zowel de vrijstelling van premietaks als van de belastingvermindering, worden verleend.] (artikel 24, tweede lid, van het ontwerp).

Ook de verplichting die aan de verzekeraars wordt opgelegd om de attesten via elektronische weg aan de belastingadministratie te bezorgen zal ook al gelden voor de attesten die ze voor het jaar 2018-aanslagjaar 2019 zullen afleveren (artikel 24, derde lid, van het ontwerp).

Chapitre 8 – Dispositions abrogatoires

Art. 23 et 24

La réglementation en matière d'exonération de la taxe sur les primes est abrogée pour les primes payées à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi (voir article 24 du projet). L'article 22 abroge l'article 176², 12°, du Code des droits et taxes divers, l'article 23 abroge l'arrêté d'exécution.

Chapitre 9 – Entrée en vigueur

Art. 25

La présente loi entre en vigueur [le dixième jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge] (article 24, alinéa 1^{er}, du projet).

La réduction d'impôt sera accordée à partir de l'exercice d'imposition 2019 pour les primes payées à partir de la date de l'entrée en vigueur de la loi. Etant donné que seules les primes payées à partir de la date de l'entrée en vigueur de la loi entrent en ligne de compte pour la réduction d'impôt, il n'y aura pas de double avantage, c.-à-d. aussi bien au niveau de la taxe sur les primes qu'au niveau de la réduction d'impôt. (article 24, alinéa 2, du projet).

L'obligation qui est imposée aux assureurs de fournir les attestations par voie électronique à l'administration fiscale, s'appliquera aussi déjà aux attestations qu'ils délivreront pour l'année 2018 – exercice d'imposition 2019 (article 24, alinéa 3, du projet).

De bepalingen met betrekking tot de vrijstelling van de premietaks worden opgeheven vanaf de datum van inwerkingtreding van de wet, i.c. [de tiende van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.](artikel 24, vierde lid, van het ontwerp).

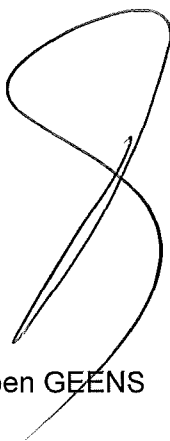
Les dispositions relatives à l'exonération de la taxe sur les primes sont abrogées à partir de la date de l'entrée en vigueur de la loi, c.-à-d. [le dixième jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge](article 24, alinéa 4, du projet).

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Justitie

PAR LE ROI

Le Ministre de la Justice



Koen GEENS

De Minister van Financiën

Le Ministre des Finances

Johan VAN OVERTVELDT

De Minister van Werk, Economie en
Consumenten, belast met Buitenlandse
Handel,

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des
Consommateurs, chargé du Commerce
extérieur,

Kris PEETERS